

# Strumento di screening per scuole e asili

Ultimo aggiornamento: 31 agosto 2022

Data (gg/mm/aaaa) \_\_\_\_\_

**Se la persona sottoposta a screening è immunocompromessa<sup>1</sup> o vive in una comunità ad alto rischio (per esempio una scuola in ospedale o un Programma di Partnership Scuola-Comunità), questo non è lo strumento di screening giusto. Lo strumento giusto si trova all'indirizzo <https://covid-19.ontario.ca/school-screening>.**

Personale, studenti, bambini e visitatori vanno sottoposti a screening quotidiano prima di recarsi a scuola o all'asilo. Il(l) genitore(i)/tutore(i) può/possono compilare questo modulo per conto di un minore o di uno studente.

Chiunque si senta poco bene o abbia nuovi o peggiori sintomi di malattia, compresi sintomi non elencati in questo strumento di screening, deve stare a casa fino a quando i sintomi non migliorano per almeno 24 ore (oppure 48 ore per nausea, vomito e/o diarrea) e farsi visitare dal proprio medico se necessario.

## Domande di screening

Per le domande 1, 2 e 3, si può marcare "No" a tutti i sintomi se valgono **entrambe** le seguenti condizioni:

- I vostri sintomi stanno migliorando da almeno 24 ore (48 ore se avevate nausea, vomito e/o diarrea) **e**
- Non avete febbre.

### 1. Manifestate qualcuno dei seguenti sintomi?

Marcare tutti i sintomi che siano nuovi o peggiorati e non correlati ad altre cause o condizioni già note.

<b>Febbre e/o brividi</b>	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
<b>Tosse</b> Non correlata ad altre cause o condizioni già note (per esempio, broncopneumopatia cronica ostruttiva)	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
<b>Fiato corto</b> Non correlato ad altre cause o condizioni già note (per esempio, asma, broncopneumopatia cronica ostruttiva, insufficienza cardiaca cronica)	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
<b>Riduzione o perdita del senso del gusto o dell'odorato</b> Non correlata ad altre cause o condizioni già note (per esempio, polipi nasali, allergie, disturbi neurologici)	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No

**Se avete risposto NO a tutto, passate alla domanda successiva.**

1. Esempi di **compromissione immunitaria** comprendono chemioterapia anticancro, infezione da HIV non trattata con una conta linfocitaria T CD4 inferiore a 200, immunodeficienza primaria combinata, assunzione di oltre 20 mg/giorno (o equivalenti) di prednisone per più di 14 giorni, e assunzione di altri farmaci immunosoppressori. Per questo strumento di screening, fattori come età avanzata, diabete e malattia renale in stadio avanzato non sono generalmente considerati come compromissione immunitaria.

**Se avete risposto Sì anche a uno solo dei sintomi indicati alla domanda 1, non andate a scuola o all'asilo e:**

- Restate in casa (autoisolatevi) e non andate a scuola/all'asilo fino a quando non siete sfebbrati e i vostri sintomi non sono migliorati per almeno 24 ore (48 ore in caso di nausea, vomito e/o diarrea). Non uscite se non per sottoporvi ai test, visitare un centro medico di valutazione o in caso di emergenza medica. Se avete sintomi gravi come dolore al petto o difficoltà a respirare, recatevi al più vicino pronto soccorso.
- Se potete sottoporvi a test per il COVID-19 e siete a rischio elevato di malattia grave, vi raccomandiamo di sottoporvi a 1 test PCR o molecolare rapido (se possibile) oppure a 2 test antigenici rapidi distanziati di 24 o 48 ore l'uno dall'altro (il secondo test non è necessario se il primo risulta positivo).
- Se siete ad alto rischio di malattia grave, sottoponetevi ai test il prima possibile, dato il tempo necessario a ricevere le cure per il COVID-19. Potreste beneficiare dalle terapie disponibili per evitare le forme più gravi della malattia. Al momento, per gli aventi diritto è sufficiente un esito positivo al test antigenico rapido per iniziare il trattamento per il COVID-19, e non occorre confermarlo con un test PCR o molecolare rapido. Potete saperne di più sui test e sulle opzioni di trattamento per il COVID-19 all'indirizzo <https://covid-19.ontario.ca/covid-19-clinical-assessments-and-testing>.
- Precauzioni aggiuntive per 10 giorni dalla comparsa dei sintomi:
  - Indossare correttamente una mascherina in tutti i luoghi pubblici (comprese scuole e asili)
  - Evitare le attività non essenziali per le quali occorra togliersi la mascherina (per esempio, suonare uno strumento a fiato a lezione di musica o togliersi la mascherina per fare sport, uscire a cena)
  - Evitare di visitare persone immunocompromesse o ad alto rischio di malattia (per esempio, anziani)
  - Evitare le visite non indispensabili ad ambienti ad alto rischio come ospedali e cliniche per lungodegenti

**Nota:** Per coloro che hanno ricevuto un esito negativo al test per il COVID-19, le seguenti misure possono costituire una protezione aggiuntiva contro la diffusione del COVID-19 e di altri virus dell'apparato respiratorio in circolazione nella collettività.

- Dopo 10 giorni dall'ultima esposizione a una persona con sintomi di COVID-19, i familiari e gli altri conviventi devono:
  - tenersi sotto controllo per sintomi di malattia. Se sviluppano sintomi del COVID-19 devono autoisolarsi immediatamente e, potendo, sottoporsi a test
  - Indossare correttamente una mascherina in tutti i luoghi pubblici (comprese scuole e asili)
  - Evitare le attività non essenziali per le quali occorra togliersi la mascherina (per esempio, suonare uno strumento a fiato a lezione di musica o togliersi la mascherina per fare sport, uscire a cena)
  - Evitare le visite non indispensabili a persone immunocompromesse o ad alto rischio di malattia (per esempio, anziani)
  - Evitare le visite non indispensabili ad ambienti ad alto rischio come ospedali e cliniche per lungodegenti

**Nota:** Indipendentemente dall'esito dei test per il COVID-19, potete usare le seguenti misure come protezione aggiuntiva contro la diffusione del COVID-19 e di altri virus dell'apparato respiratorio in circolazione nella collettività.

- Per oggi non è necessario che rispondiate alle altre domande di questo strumento. Usatelo nuovamente ogni giorno prima di andare a scuola o all'asilo.

## 2. Manifestate qualcuno dei seguenti sintomi?

Marcare tutti i sintomi che siano nuovi o peggiorati e non correlati ad altre cause o condizioni già note.

### Dolori muscolari o articolari

Sì  No

Non correlati ad altre cause o condizioni già note (per esempio, vaccinazione antiCOVID-19 e/o antinfluenzale ricevuta nelle ultime 48 ore, osteoartrite, fibromialgia)

---

<b>Estrema stanchezza</b>	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
---------------------------	-----------------------------	-----------------------------

Sensazione generale di malessere, mancanza di energia, non correlate ad altre cause o condizioni già note (per esempio, vaccinazione antiCOVID-19 e/o antinfluenzale ricevuta nelle ultime 48 ore, depressione, insonnia, disfunzione della tiroide, anemia, malignità tumorale)

---

<b>Mal di gola</b>	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
--------------------	-----------------------------	-----------------------------

Dolore o difficoltà alla deglutizione, non correlati ad altre cause o condizioni già note (per esempio, scolo retronasale, reflusso acido)

---

<b>Naso chiuso o naso che cola</b>	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------

Non correlato ad altre cause o condizioni già note (per esempio, allergie stagionali, permanenza all'aperto alle basse temperature, sinusite cronica)

---

<b>Mal di testa</b>	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
---------------------	-----------------------------	-----------------------------

Non correlato ad altre cause o condizioni già note (per esempio, vaccinazione antiCOVID-19 e/o antinfluenzale ricevuta nelle ultime 48 ore, cefalea da tensione, emicrania cronica)

---

<b>Nausea, vomito e/o diarrea</b>	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
-----------------------------------	-----------------------------	-----------------------------

Non correlato ad altre cause o condizioni già note (per esempio, vomito occasionale da ansia nei bambini, disfunzione vestibolare cronica, sindrome da intestino irritabile, sindrome infiammatoria intestinale, effetti collaterali di farmaci)

---

**Se avete risposto NO a tutto, passate alla domanda successiva.**

**Se avete risposto di SÌ a due o più sintomi tra quelli elencati alla domanda 2, seguite le indicazioni alla voce "Se avete risposto SÌ anche a uno solo dei sintomi indicati alla domanda 1".**

**Se avete risposto SÌ a uno solo dei sintomi indicati alla domanda 2, non andate a scuola o all'asilo e:**

- Restate a casa fino a quando i vostri sintomi non miglioreranno per almeno 24 ore (o 48 ore se avevate nausea, vomito e/o diarrea) e non sarete febbrati.
- Familiari e altri conviventi che non manifestino sintomi non sono obbligati a restare a casa.
- Per oggi non è necessario che rispondiate alle altre domande di questo strumento. Usatelo nuovamente ogni giorno prima di andare a scuola o all'asilo.

### 3. Manifestate qualcuno dei seguenti sintomi?

Marcare tutti i sintomi che siano nuovi o peggiorati e non correlati ad altre cause o condizioni già note.

---

<b>Dolori addominali</b>	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
--------------------------	-----------------------------	-----------------------------

Non correlati ad altre cause o condizioni già note (per esempio, crampi mestruali, malattia da reflusso gastroesofageo)

---

<b>Congiuntivite</b>	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
----------------------	-----------------------------	-----------------------------

Non correlata ad altre cause o condizioni già note (per esempio, blefarite, orzaioli ricorrenti)

---

<b>Riduzione o mancanza di appetito (solo per bambini piccoli)</b>	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
--	-----------------------------	-----------------------------

Non correlate ad altre cause o condizioni già note (per esempio, ansia, stitichezza)

---

**Se avete risposto NO a tutto, passate alla domanda successiva.**

**Se avete risposto Sì anche a uno solo dei sintomi indicati alla domanda 3, non andate a scuola o all'asilo e:**

- Restate a casa fino a che i vostri sintomi non migliorano per almeno 24 ore.
- Familiari e altri conviventi che non manifestino sintomi non sono obbligati a restare a casa.
- Per oggi non è necessario che rispondiate alle altre domande di questo strumento. Usatelo nuovamente ogni giorno prima di andare a scuola o all'asilo.

**4. Vi è stato detto che dovrete restare in quarantena, isolarvi, restare a casa o non andare a scuola o all'asilo?**  Sì  No

Questo può riferirsi a istruzioni date da un medico, un sanitario, un'unità sanitaria pubblica, un agente confinario federale o un'altra autorità governativa.

Notate che vi sono requisiti federali (<https://travel.gc.ca/travel-covid>) per chi abbia viaggiato fuori dal Canada, anche se esente da quarantena.

**Se avete risposto NO, passate alla domanda successiva.**

**Se avete risposto "Sì" alla domanda 4, non andate a scuola o non mandate il bambino all'asilo e:**

- Restate a casa e non uscite se non per sottoporvi ai test, visitare un centro medico di valutazione o in caso di emergenza medica.
- Seguite le indicazioni o le istruzioni che vi sono state fornite
- Familiari e altri conviventi non sono obbligati a restare a casa, salvo che non sia stato detto anche a loro di mettersi in quarantena, isolarsi o restare a casa.
- Per oggi non è necessario che rispondiate alle altre domande di questo strumento. Usatelo nuovamente ogni giorno prima di andare a scuola o all'asilo.

**5. Negli ultimi 10 giorni siete risultati positivi al COVID-19?**  Sì  No

Ciò comprende un esito positivo del COVID-19 per un test PCR in laboratorio, un test molecolare rapido, un test antigenico rapido o un altro kit di autotest fatto a casa.

**Se avete risposto NO, passate alla successiva sezione "Se avete risposto di 'no' a tutte le domande".**

**Se avete risposto Sì alla domanda 5, e non manifestate sintomi nuovi o peggiorati, potete andare a scuola o all'asilo**

- Se manifestate o sviluppate sintomi nuovi o peggiorati, restate a casa fino a quando non siete sfebbrati e i sintomi non migliorano per almeno 24 ore (o 48 ore nel caso di nausea, vomito e/o diarrea).
- Per i 10 giorni successivi a quando si risulta positivi al COVID-19 (o dalla comparsa dei sintomi, se precedente):
  - Indossare correttamente una mascherina in tutti i luoghi pubblici (comprese scuole e asili)
  - Evitare le attività non essenziali per le quali occorra togliersi la mascherina (per esempio, suonare uno strumento a fiato a lezione di musica o togliersi la mascherina per fare sport, uscire a cena)
  - Evitare di visitare persone immunocompromesse o ad alto rischio di malattia (per esempio, anziani)
  - Evitare le visite non indispensabili ad ambienti ad alto rischio come ospedali e cliniche per lungodegenti.

**Nota:** Se negli ultimi 10 giorni si è risultati positivi, è necessario seguire queste istruzioni anche se in seguito si risulta negativi.

- Dopo 10 giorni dall'ultima esposizione a una persona risultata positiva, i fratelli e gli altri conviventi devono:
  - tenersi sotto controllo per sintomi di malattia. Se sviluppano sintomi del COVID-19 devono autoisolarsi immediatamente e, potendo, sottoporsi a test
  - Indossare correttamente una mascherina in tutti i luoghi pubblici (comprese scuole e asili)
  - Evitare le attività non essenziali per le quali occorra togliersi la mascherina (per esempio, suonare uno strumento a fiato a lezione di musica o togliersi la mascherina per fare sport, uscire a cena)

- Evitare le visite non indispensabili a persone immunocompromesse o ad alto rischio di malattia (per esempio, anziani)
- Evitare le visite non indispensabili ad ambienti ad alto rischio come ospedali e cliniche per lungodegenti

**Se avete risposto NO a tutte le domande, potete andare a scuola/all'asilo.**

Se vi sentite ammalati o state poco bene, anche con sintomi non elencati in questo strumento di screening, dovete restare a casa. Parlate con un medico se necessario. Le persone con sintomi gravi che necessitano di cure immediate devono recarsi al più vicino pronto soccorso.

Usate nuovamente questo strumento di screening ogni giorno prima di andare a scuola o all'asilo.

**Se siete stati identificati come contatto ravvicinato di una persona con sintomi o affetta da COVID-19, per i 10 giorni successivi al vostro ultimo contatto con tale persona dovete:**

- Indossare correttamente una mascherina in tutti i luoghi pubblici (comprese scuole e asili)
- Evitare le attività non essenziali per le quali occorra togliersi la mascherina (per esempio, suonare uno strumento a fiato a lezione di musica o togliersi la mascherina per fare sport)
- Evitare le visite non indispensabili a persone immunocompromesse o ad alto rischio di malattia (per esempio, anziani)
- Evitare le visite non indispensabili ad ambienti ad alto rischio come ospedali e cliniche per lungodegenti.

**Nota:** Anche in caso di esito negativo di test per il COVID-19, potete usare le seguenti misure come protezione aggiuntiva contro la diffusione del COVID-19 e di altri virus dell'apparato respiratorio in circolazione nella collettività.

**Se negli ultimi 10 giorni avete manifestato sintomi del COVID-19, per i 10 giorni successivi alla comparsa dei sintomi dovete:**

- Indossare correttamente una mascherina in tutti i luoghi pubblici (comprese scuole e asili)
- Evitare le attività non essenziali per le quali occorra togliersi la mascherina (per esempio, suonare uno strumento a fiato a lezione di musica o togliersi la mascherina per fare sport, uscire a cena)
- Evitare di visitare persone immunocompromesse o ad alto rischio di malattia (per esempio, anziani)
- Evitare le visite non indispensabili ad ambienti ad alto rischio come ospedali e cliniche per lungodegenti

**Nota:** Per coloro che hanno ricevuto un esito negativo al test per il COVID-19, le seguenti misure possono costituire una protezione aggiuntiva contro la diffusione del COVID-19 e di altri virus dell'apparato respiratorio in circolazione nella collettività.

**Se avete ricevuto un vaccino antiCOVID-19 o antinfluenzale nelle ultime 48 ore e avete un leggero senso di affaticamento, dolori muscolari o articolari e/o mal di testa:**

- Indossate correttamente una mascherina per tutto il tempo in cui siete a scuola/all'asilo se provate un leggero senso di affaticamento, dolori muscolari e/o dolori articolari iniziati solamente dopo la vaccinazione.
- Se i vostri sintomi peggiorano, continuano oltre le 48 ore o se sviluppate altri sintomi, lasciate immediatamente la scuola/l'asilo.

**Se avete viaggiato fuori dal Canada negli ultimi 14 giorni:**

- Dopo il ritorno in Canada dovete seguire le linee guida federali (<https://travel.gc.ca/travel-covid>), anche se non vi è stata imposta la quarantena.

**Consigli per la salute e la sicurezza**

La rimozione dei requisiti provinciali non significa che il rischio dovuto al COVID-19 sia scomparso. Dobbiamo ancora fare la nostra parte per proteggere noi stessi e gli altri dal COVID-19. Ciò comprende avere buona cura dell'igiene delle mani e indossare una mascherina ove consigliato o richiesto.

**Fatevi vaccinare contro il COVID-19 e con le altre vaccinazioni di routine quando ne avete diritto.**

I vaccini sono sicuri, efficaci, e sono il modo migliore per proteggere voi stessi e chi vi circonda dalle malattie infettive. Per saperne di più: <https://www.ontario.ca/page/vaccines>